

## A MA ĐỀ QUÁN ÂM

**A Ma Đề Quán Âm** tên Phạn là (Avatāi: nguồn hạnh phúc), lại gọi là A Ma Tai Quán Âm, Am Ma Tai Quán Âm. Dịch ý là Vô Úy Quán Âm, Khoan Quảng Quán Âm, tức là Vô Úy Quán Tự Tại, Vô Úy Quán Âm. Là Tôn thứ 21 trong 33 Thể của Quán Âm. Trong đó, Tôn này ngồi trên tảng đá gồi trái dưng thẳng bắt chéo nhau, hai tay để trên đầu gối.



Có người cho rằng Tôn này ương đương với **hóa thân Tỳ Sa Môn** của Bồ Tát Quán Âm

Theo Thuyết khác thì Tôn này có thân màu thịt trắng, có 3 con mắt và 4 cánh tay, cỡi con Sư Tử trắng, toàn thân tràn đầy lửa rực, mặc áo Trời, anh lạc....đại biểu cho việc trang nghiêm; diện mạo từ bi, trạng thái chuyên tâm chăm chú nhìn về bên trái.



**Quán Tự Tại Bồ Tát A Ma Tai Pháp** ghi chép rằng: “Xưa kia, nước Vu Điền có vị Thanh Tín Sĩ (người có niềm tin trong sạch) tinh tâm trì niệm **Quán Tự Tại Bồ**

**Tát Chân Ngôn** , nguyên thầy Đại Thánh. Trải qua nhiều năm vẫn chẳng thỏa được tâm trước (Túc Tâm), nhưng vẫn nuôi chí chẳng đổi thay, lại còn tinh tiến gấp bội.

Sau này, vào một đêm , nghe trong hư không có tiếng nói là:”*Người hãy qua nước lân cận, xin yết kiến vị vua ấy*”. Hành Giả y theo lời liền đến nước ấy, nghe Pháp Lệnh của vua rất nghiêm khốc phi thường, hễ ai vi phạm ắt bị hành hình. Người tu hành bèn xin gặp nhà vua. Nhân nhờ người dẫn dắt hỏi han mà bộc bạch ước muốn của mình, nên được dẫn vào Hậu Cung thì thấy nơi ấy như quốc độ của Phật còn vị vua tức là Quán Tự Tại Bồ Tát.

Hành Giả bạch với Bồ Tát rằng:”Đại Thánh trị hóa, khởi dụng hình lục (xử phạt chém giết) thời Đại Bi ở chỗ nào?”

Bồ Tát bảo rằng:”Chúng sinh ở đất này vốn cương cứng khó cai quản. Ta thương xót nên dùng đường lối dẫn dụ, phân thân làm vua. Kẻ bị xử phạt chém chết đều là Hóa Nhân (người được biến hóa ra) khiến cho thói quen hung bạo ấy sợ uy mà thuận theo nếp tốt. Nếu Chính Lệnh đã thành thời Ta sẽ ẩn mất”

Hành Giả được nhà vua giữ lại nhiều tháng, thông ngộ Đại Thừa , sau đó xin từ giã quay về. Đức vua mặc nhiên hứa cho.

Người tu hành bạch với Bồ Tát rằng:”Đệ Tử may mắn được gặp Đại Thánh Từ Bi, được thấy nghe Pháp, gần gũi thâm gọi **Từ Hóa**, 12 mùa sau mới được Nghiệm này. Ở đời vị lai, cầu thấy Bồ Tát, chẳng đổi tâm xưa (túc Tâm), siêng năng khổ nhọc lâu dài thì không có chỗ nào không thành. Một khi khởi tâm Nghi, phỉ báng Pháp sẽ bị tội. Nguyên xin Từ Bi bày Pháp Yêu cho đời vị lai”

Bồ Tát bảo rằng:”Ta có chương cú của **A Ma Tai Chân Ngôn** (Avaṭai-mantra), nay trao cho người, cúng dường giản dị, lại ngày thời chẳng nhiều, chí tâm tụng trì thì Ta sẽ hiện thân khiến người mãn nguyện.

Người tu hành đã nhận được sự Giáo Hối, từ giã quay về nước của mình lưu truyền. Tín Sĩ (người tin tưởng) chỉ năm ngày được ứng nghiệm. Số ấy chẳng phải một ..... Lại nữa, nếu người trì tụng Chân Ngôn này. Ở nơi nhàn tĩnh, hoặc A Lan Nhược, ở trước Tháp Xá Lợi an đặt Quán Tự Tại Bồ Tát, tùy sức cúng dường, trong sạch tắm gội, ăn thức ăn Tịnh, một mình ở Đạo Trường, một ngày một đêm trì niệm, đến sáng sớm thì Đại Thánh sẽ thấy, các Nguyên mãn túc, mọi người yêu kính, được Túc Mệnh Trí, hay chứng mười Địa, Tam Muội hiện tiền. Nếu phạm tội nặng năm Nghịch thì hai ngày hai đêm sẽ thấy

Bấy giờ vị vua Bồ Tát ấy nói Chân Ngôn đó xong liền bảo Hành Giả rằng: “Chân Ngôn này có Thần Lực lớn, hay diệt tất cả Nghiệp Chương của chúng sinh, mau được Thân Nghiệm, mong cầu như ý ”

**Quán Tự Tại Bồ Tát A Ma Tai Pháp** lại ghi nhận phương cách tu Pháp của Tôn này là: “Nếu người muốn trì Chân Ngôn này, cầu thấy Quán Tự Tại Bồ Tát thời Nghi Quỹ: Kê Hộ, Gia Trì, cúng dường... đều y theo Đại Giáo Tô Tất Địa Kinh với thứ tự đã nói trong Kim Cương Đỉnh Du Già.

Trước tiên nên chí tâm tụng đủ một ngàn biến. Ở nơi thanh tịnh, hoặc A Lan Nhược, hoặc ở núi rừng, hoặc chốn Già Lam thanh tịnh, trước Tháp Xá Lợi như Pháp xây dựng **Quán Tự Tại Bồ Tát Đạo Trường**, để tượng Quán Âm, tùy theo sức mà tinh thành cúng dường, tắm gội trong sạch, mặc áo sạch mới, cẩn thận giữ che ba Nghiệp, đừng quên vui giận. Một ngày một đêm, ở một mình, cắt đứt tất cả việc nói năng, tâm chẳng theo Duyên khác, chuyên tưởng Quán Âm, tâm chẳng gián đoạn, tụng Chân Ngôn này. Đốt Trầm Thủy Hương, hoặc đốt Ngũ Vị Hòa Hương, đừng để cho khói hương chấm dứt, niệm niệm liên tục, một lòng cầu thấy Bồ Tát.

Ở bốn góc của Đàn đều để một thứ thiêu đốt. Lại đều để một cái chén nước thơm, một là nước uống Thạch Mật (Thạch Mật Tương), một là sữa bò sạch, một là nước Uất Kim Hương, một là nước Bạch Đàn Hương như thường. Cúng dường bánh, quả, cháo, cơm... đều nhau. Sáng sớm hiến cơm ăn, riêng ngày Trai thời nên gom lại bỏ ở chỗ an tịnh, bỏ thí cho các loài chim quạ.

Lại bên dưới, làm thức ăn uống cúng dường mới... đến lúc mặt trời sắp lặn thời dựa theo lúc trước **Tổng Khước** (tiễn đi)

Lại bên dưới, vật mới tạo thành, cúng dường cho đến trời sáng, trong một ngày đêm chẳng được để cho bị hôn trầm, lười biếng, sợ khó... sẽ được thấy.

Lại tướng trong Hào Tướng (sợi lông trắng xoáy vòng ở tam tinh) có hai luồng ánh sáng, một luồng vào thẳng trong các Địa Ngục cứu chúng sinh bị khổ khiến được giải thoát, một luồng nhập vào đỉnh đầu của người tu hành. Tướng khắp thân mình, mọi ác các nghiệp thấy đều tiêu trừ, trong ngoài thanh tịnh.

Quán tướng như vậy, niệm tụng chí tâm ắt được thấy Ta. Ta sẽ vì kẻ ấy hiện thân khiến cho mãn ước nguyện. Người có thể thọ trì. Giả sử đã từng phạm tội nặng, năm tội Vô Gian thì hai ngày hai đêm siêng năng niệm tụng ắt sẽ được thấy, hướng chi người vốn thanh tịnh. Chỉ trừ kẻ chẳng chí tâm”.

**Quán Tự Tại Bồ Tát A Ma Tai Pháp** lại ghi nhận hình tượng của Tôn này là: “Tượng của A Ma Tai Quán Tự Tại Bồ Tát như hình Bát Nhã Ba La Mật Bồ Tát có ba mắt bốn cánh tay, cõi sư tử trắng, đầu hướng về bên trái đều nghiêng xuống dưới, đầu đội mào báu, dùng hoa sen trắng nghiêm sức phía trước, hai tay cầm cái đầu con chim **Phượng** và **Không Hầu**. Một tay bên trái: ngựa lông bàn tay cầm con cá **Ma Kiệt**. Một tay bên phải cầm con chim **Cát Tường** màu trắng. Co chân trái ngay trên háng con sư tử, buông thông chân phải xuống dưới, dùng Thiên Y Anh Lạc nghiêm sức. Toàn thân tỏa lửa sáng, diện mạo từ bi, hướng về bên trái chân thật quán”.



Thủ Ấn là: Hai tay chắp lại theo thế Phù Dung Hợp Chương, hai Phong (2 ngón trỏ) như móc câu để ngang trái tim.



Chân Ngôn là:

नमो रत्नत्रय  
 नमो अशुक्लकेशिण्य जलसहय मुक्तसहय मुक्त केशिण्य  
 गच्छन् अदन्तं चदन्तं वेदन्तं संसृष्टं ॐ ह्य क्लेशकेशिण्य अरुदन्  
 अरुदन् वरुदन् वचन् अदगन् सवगन् रचन् अरचन्  
 नरुदन् नरुदन् नरुदन् नरुदन् नरुदन् नरुदन् नरुदन् नरुदन् नरुदन् नरुदन्  
 नमो अशुक्लकेशिण्य जलसहय मुक्त

Namo ratna-trayāya

Namaḥ Ārya-avalokiteśvarāya-bodhisatvāya mahā-satvāya mahā-kāruṇikāya

Tadyatha: Avaṭai pravaṭai vivaṭai taraṭai sampravyeṭai. Iline kiline kiline, aruhane diruhane, dharane dharane dhapane, avatarane, sarva-tarane, repane arepane, napha napha naphane, naḍa naḍa naḍa, neḍo ḍone, sa-mṛdhyam me, aśavana parapuridhaneyam

Namaḥ Ārya-avalokiteśvarāya-bodhisatvāya svāhā

Ngoài ra, trong “Giác Thiên Sao” có nói về Hình Tượng do Tâm Giác A Xà Lê truyền miệng là: “Bồ Tát ngồi trên Hoa Sen xanh, đội Mão báu có Phật Vô Lượng Thọ. Nhưng Tôn này trên lửa sáng có một vị Phật, tay trái cầm Hoa Sen, trên Hoa có Bảo Khiếp (cái rương Báu), tay phải Kết Thủ Vô Úy Ấn”.

Do Tôn này ngồi trên lưng con sư tử trắng nên được xem là đồng thể với **Sư Tử Hống Quán Âm** (Siṃha-nāda-avalokiteśvara)

